

## Notices to Mariners, SWEDEN Swedish Maritime Administration



### Areas in Swedish Notices to Mariners



NtM-Editorial office  
Swedish Maritime Administration  
601 78 Norrköping

Sweden  
Tel: 0771 630 605  
E-mail: [ufs@sjofartsverket.se](mailto:ufs@sjofartsverket.se)

Publisher:  
Hydrographer Patrik Wiberg



# ANNOUNCEMENTS

## \* 16433 (T)

### **Sweden. not area bound. General information to mariners during winter conditions.**

Time: Until spring of 2022.

Mariners are advised to particularly observe the following during the winter season:

**BEFORE BREAKING ICE:** To avoid accidents to persons using the ice for transportation and recreation special attention is required before breaking the ice near shore and in archipelagos, see further information in Swedish NtM Notice 16434(T).

**ICE BRIDGES:** Floating bridges are sometimes laid across narrow straits enabling transportation when neither vessels nor road vehicles can be used.

**BUOYAGE:** Buoyage at sea in Bay of Bothnia, Sea of Bothnia and Lake Vänern is generally withdrawn during the ice season. Buoyage may also be withdrawn inside small harbours. The movement of ice can bring buoys and spar buoys out of position or submerge them. Lights, Racons, AIS, radar reflectors and top marks may be damaged or withdrawn during the winter. During ice conditions, floating aids to navigation should generally be considered to be unreliable. After the ice has melted in the spring it generally takes significant time before all buoyage have been overhauled and/or replaced.

**CABLE FERRIES:** The cable might lie on top of the ice which makes it impossible to pass the ferry route. At some road ferry crossings speed restriction apply when the water is covered by ice. Refer to information in Swedish NtM.

**DGPS:** The range of DGPS-transmitters may be reduced due to ice covering the aerials.

**ICE BOOMS:** Ice booms are established at some locations in Trollhätte Canal during wintertime to avoid drifting ice floes from affecting the traffic. For the same reason a rope is laid across River Nordre älv at Kornhall.

**ICE-BREAKING SERVICE:** The Swedish governmental ice-breaking service provides sea ice-breaking from open waters to inshore waters protected from sea- and pack ice. Information on winter navigation, contact information to ice breakers etc. can be found on the webpage [www.sjofartsverket.se/winternavigation](http://www.sjofartsverket.se/winternavigation) and in the booklet "Winter Navigation". The webpage [www.baltice.org](http://www.baltice.org) contains valuable information on winter navigation in the entire Baltic Sea region.

**ICE MAPS and TRAFFIC RESTRICTIONS:** Daily updated ice maps and current ice restrictions are published on the websites [www.smhi.se/icechart](http://www.smhi.se/icechart) and [www.baltice.org](http://www.baltice.org).

**LIGHTS:** The glass on lights and light-buoys may quickly become covered by rime, snow and ice. This could make the light faint or invisible or colored sectors to appear as white. Snow on the solar panels could result in discharged batteries which could make the light unlit, faint or its character wrong.

**NOTICES TO MARINERS AND NAVIGATIONAL WARNINGS:** Normally no navigational warning or NtM is issued when buoys are withdrawn in waters covered by ice. If a buoy is withdrawn or a racon is removed from a buoy well before the waters have been covered by ice, a warning and notice will be issued in accordance with normal procedures. This is also the case when buoys of great importance are withdrawn in areas that rarely are covered by ice, e.g. The Sound or the west coast of Sweden.

**PILOT BOARDING.** Pilot boarding places may be moved or withdrawn if the area is covered by thick ice. Always request updated information from the Pilot ordering central or from the pilot boat.

**PROHIBITION TO BREAK THE ICE.** It might be prohibited to break the ice in some areas. Refer to Swedish NtM for further information.

**REPORTING.** Ships en route to Swedish and Finnish ports in Bay of Bothnia and Sea of Bothnia, which are subject to traffic restrictions, shall report to ICE INFO on VHF channel 78 when passing latitude 60-00N.

**RACON.** When severe ice conditions are expected, Racon buoys will normally be replaced by ordinary light-buoys in order to avoid damage to the electronic unit.

**ROADS ON THE ICE.** The ice might be used by islanders for transportation. This is more common in our northern waters. The Master should ensure, before proceeding in ice-covered waters between inhabited islands and the mainland, that the ice is not used for transportation.

**SPEED RESTRICTIONS.** In some fairways speed restrictions apply when the water is covered by ice. This is announced in Swedish NtM.

TRAFFIC SEPARATION SCHEMES. If a TSS is covered by ice it may be temporarily withdrawn by the Swedish Transport Agency. Information about this will be given on NAVTEX and in Swedish NtM.

WINTER NAVIGATION 2020 - 2021 is an official publication with information on shipping in the Baltic Sea area during winter conditions. The publication is available for download at [www.sjofartsverket.se/winternavigation](http://www.sjofartsverket.se/winternavigation) or may be ordered from the Swedish Maritime Administration's Ice-breaking Department, Ph +46 771 63 25 25.

Ufs A, chapter 6.5.1

*Sjöfartsverket. Publ. 01 Dec 2021*

---

### **\* 16434 (T)**

**Sweden. not area bound. Wintertime recommendations for maritime traffic for the prevention of ice-skating accidents etc.**

The following recommendations have been drafted in order to prevent accidents for ice-skaters and others who make use of ice-covered waters for transportation and/or recreation due to ice having been broken.

The guidelines are also intended to limit the risk of persons being cut-off from the ability of reaching shore safely.

### **Follow the fairways and pay attention**

Ships should, when transiting ice-covered waters, as far as possible, make use of charted fairways or the unofficial routes used by local passenger boats and islanders.

If you see persons on the ice in vicinity of your planned route you should ensure that ice is not broken up at their location or that a channel cut through the ice does not prevent these people from reaching shore safely.

### **Speed restrictions and bans on breaking ice**

In order to ensure that ice is not broken - which would render it impossible to be used for transportation - waters may be closed to navigation or speed restrictions may apply at certain locations during the winter. Information on such restrictions will be published in Swedish NtM.

### **Cautions be considered before breaking a channel through the ice**

Transiting ice-covered waters near shore and in archipelagos require detailed route planning. If possible, follow the fairways as mentioned or existing channels through the ice. Before breaking a new channel you should ascertain local conditions and ensure that you are not cutting off connection to the mainland for islanders.

### **Inform the public before breaking a new channel through the ice**

Radio Sweden P4 - Sveriges Radio P4 - Trafikredaktionen

Send an e-mail to [trafikredaktionen@sverigesradio.se](mailto:trafikredaktionen@sverigesradio.se) with information on when and where the ice will or has been broken. State detailed information about the location, name of the vessel and contact details.

Follow up by calling +46 20 999 444 or +46 8 784 50 00, making reference to your e-mail.

Information will be broadcast on channel P4 during weekdays 0900-1800 LT and will additionally be published on the website <https://sverigesradio.se/sida/trafiken/>

Skridskonätet

Send an e-mail to [fartyg@skridsko.net](mailto:fartyg@skridsko.net). The contents of the e-mail will automatically be published on the website [www.skridsko.net/mail/fartyg/](http://www.skridsko.net/mail/fartyg/). The e-mail should contain the following information:

Subject: Location of the channel through the ice, ex. "Mälaren. Lövholmen-Stäket."

Text: Where/when when a channel will be broken or an existing channel through the ice has been observed. If possible, enclose a map delineating the area.

Ufs A, chapter 6.5

*Sjöfartsverket. Publ. 01 Dec 2021*

## **NOTICES**

### **Areas without notices in this booklet**

Bay of Bothnia
The Quark
Sea of Åland and Archipelago Sea
Gulf of Finland
Gulf of Riga
Northern Baltic
South-Eastern Baltic
Southern Baltic
South-Western Baltic
The Belts
Lake Vänern and Trollhätte Canal
Inshore waters
not area bound

## Sea of Bothnia

**\* 16554**

**Chart: 522**

**Sweden. Sea of Bothnia. S of Örnsköldsvik. Köpmanholmen. Kläppa. Buoyage.**

Expired notices: 2016:580/10894

<b>Delete</b>	special purpose light spar buoy FI Y 3s	a)	63-10,012N	018-36,135E
<b>Delete</b>	special purpose light spar buoy FI Y 3s	b)	63-10,006N	018-36,196E

Bsp Bottenhavet N 2019/s21

*Transportstyrelsen. Publ. 23 Feb 2022*

## Lake Mälaren and Södertälje Canal

**\* 16583**

**Chart: 112**

**Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. Uppsala. Fyrisån. Fairway open.**

Expired notices: 2022:898/16566(T)

The fairway at the work area is open.

Work area a) - b)	a)	59-50,7N	017-39,1E
	b)	59-50,8N	017-39,0E

Bsp Mälaren - Hjälmarén 2020/s44, s60

*Peab Anläggning AB. Publ. 23 Feb 2022*

## Central Baltic

**\* 16578 (T)**

**Chart: 62, 71, 731**

**Sweden. Central Baltic. Gotland. SW of Visby. Tofta. Firing exercises March 1 - 3, 2022.**

Firing exercises will be carried out within Tofta firing range (R28) during stated times.

The area is supervised. Firing will be discontinued when vessels pass through the area.

Further information during firing: tel. +46 10-829 57 17.

Signal ammunition is used during hours of darkness.

Tofta firing range	57-34,8N	018-00,8E
--------------------	----------	-----------

Date	Time	Range from shore
March 1	0900 - 1800 LT	6.8 M
March 2	0600 - 2100 LT	6.8 M
March 3	0900 - 1900 LT	6.8 M

Not shown in ENC.

Bsp Ostkusten 2021/s07

*Försvarsmakten. Publ. 21 Feb 2022*

## The Sound

**\* 16586**

**Chart: 8141, 9211**

**Sweden. The Sound. Port of Malmö. Södra Bulkhamnen. Berth 750 - 751. Depth restored.**

Expired notices: 2018:733/13646(T)

The depth at berths 750 and 751 in 'Södra Bulkhamnen', in Port of Malmö, is restored to 6,0m.

Berth 750 - 751, between a) - b)	a)	55-37,530N	013-00,235E
	b)	55-37,544N	013-00,425E

Bsp Sydkusten 2020/s38, s39, s45, s46

*Copenhagen Malmö Port. Publ. 23 Feb 2022*

## Kattegat

**\* 16585 (T)**

**Chart: 92, 923, 924**

**Sweden. Kattegat. W of Halmstad. Ringenäs. Firing exercises. March 3 - 4, 2022.**

Firing will take place at R41A Ringenäs firing range during stated times. The dangerous area extends from the shore according to the table below. A light on shore, VQ W, will be shown during firing.

For further information call +46 35 266 39 55, +46 35 536 77.

Date	Hours	Range
March 3-4	0900 - 1600 LT	2.4 M

Position: Approx.	56-40,8N	012-38,6E	Firing restriction area R41 A RINGENÄS
-------------------	----------	-----------	--

Not shown in ENC.

Bsp Västkusten S 2021/s28, s29, s30

Försvarmakten. Publ. 23 Feb 2022

## Skagerrak

### \* 16291

Chart: 932

Sweden. Skagerrak. N of Tjörn. Stigfjorden. Gulskär. Marine farm.

Delete	marine farm in position	58-03,930N	011-38,15E
--------	-------------------------	------------	------------

Bsp Västkusten N 2021/s24, Bsp Västkusten S 2021/s12

Transportstyrelsen. Publ. 23 Feb 2022

### \* 16502

Chart: 937

Sweden. Skagerrak. Nord-Koster. Syd-Koster. Submarine power cable.

Insert	submarine power cable between positions a) - c) according to chartlet	a)	58-54,18N	011-01,22E
		b)	58-54,17N	011-01,43E
		c)	58-53,88N	011-01,70E

Bsp Västkusten N 2021/s08, s09





Nord-Koster. Syd-Koster. Submarine cable

Vattenfall. Publ. 23 Feb 2022

**\* 16537**

**Chart: 9331**

**Sweden. Skagerrak. Lysekil. St Kornö. Speed limit.**

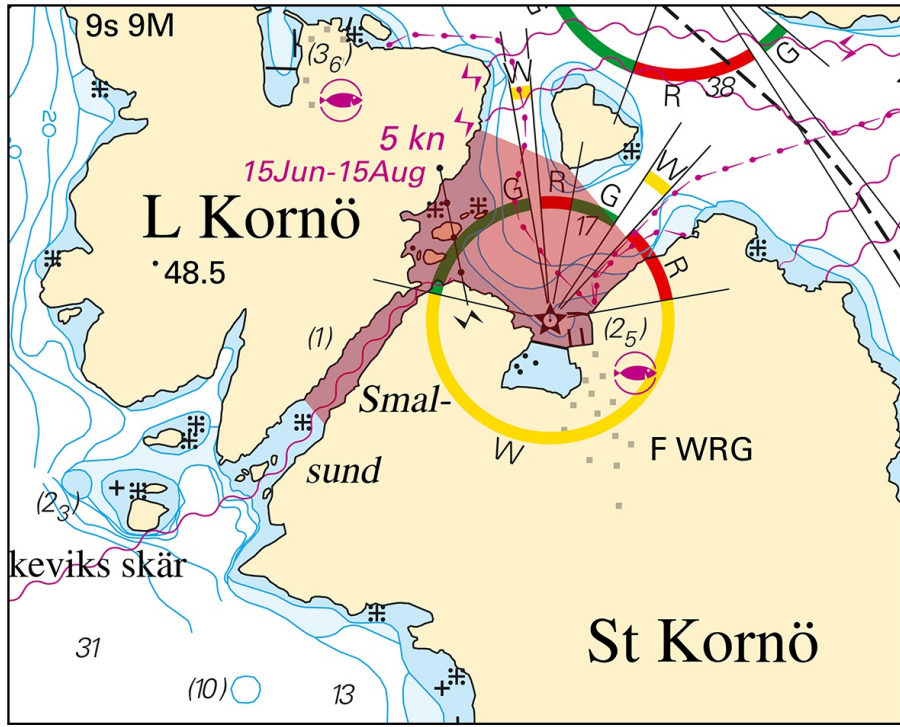
A speed limit of 5 knots applies\* to all vessels within the area bounded by the following coordinates. Refer to chartlet.

\*Annually June 15 through August 15.

<b>Insert</b>	text '5 kn' and och '15Jun-15Aug'	a)	58-18,4N	011-22,3E
	speed limit 5 knots at the area concerned, b) through e)	b)	58-18,408N	011-22,407E
		c)	58-18,374N	011-22,570E
		d)	58-18,284N	011-22,712E
		e)	58-18,123N	011-22,125E
		f)	58-18,148N	011-22,087E

Signage maintained by Lysekil Municipality

Bsp Västkusten N 2021/s29



Speed limit between St Kornö and L Kornö